



Raffaella Traniello

Curriculum vitae

Nata a Ferrara (FE) il 19/09/1969
via Wagner, 40 - 35020 Ponte San Nicolò PD - Italia
Tel. 049 8961930
<http://raffaellatraniello.it> - <http://g-raffa.eu>
raffaella.traniello@g-raffa.eu
raffaella.traniello@postacert.eu

FORMAZIONE E TITOLI

TITOLI DI STUDIO

1979-1991: **Diploma di Arpa** ⁽¹⁾

conseguito il 4 Luglio 1991 presso il Conservatorio Statale di Musica "F. Venezze" di Rovigo con Votazione 9.50/10

1987-1995: **Diploma di Sassofono** ⁽¹⁾

conseguito il 6 Luglio 1995 presso il Conservatorio Statale di Musica "F. Venezze" di Rovigo con Votazione 8.50/10

1983-1987: **Diploma Magistrale**

conseguito il 24 Settembre 1987 presso l'Istituto Magistrale Statale "C. Roccati" di Rovigo con Votazione 52/60

(1): equipollente al Diploma accademico di secondo livello, ovvero a Laurea magistrale, ai sensi della legge n. 228/2012

ABILITAZIONI ALL'INSEGNAMENTO

1992: Scuola primaria e dell'Infanzia

1995: Scuola primaria, con abilitazione all'insegnamento della lingua inglese (95.25/100)

2000: Musica nella scuola secondaria di I grado (A-30)

2000: Musica negli istituti di istruzione secondaria di II grado (A-29)

ALTRE ESPERIENZE DI FORMAZIONE VIDEO/MUSICALE

2016: Workshop di animazione stop-motion con **Francesca Ferrario** e **Masha Starec** (Archivio Carlo Montanaro, Venezia)

2015: Workshop di produzione cinematografica con **Francesco Bonsembiante** (Jolefilm, Padova)

2012: Corso di alta specializzazione cinematografica *Fare cinema* - Bobbio (PC), con direzione artistica di **Marco Bellocchio**, coordinamento e docenza di **Franco Piavoli**. ⁽²⁾

2007: Workshop Micrometraggi con **Ila Beka**, organizzato da Circuito Off - Venezia

2004: Corso di Montaggio video digitale al South Learning Centre (Christchurch, Nuova Zelanda)

1996: Corso di Musica Jazz - Cahsmere High School (Christchurch, Nuova Zelanda)

(2): Il corto *Frammenti*, prodotto durante il corso, ha partecipato al Festival Internazionale del Film di Roma.

ESPERIENZE PROFESSIONALI IN AMBITO EDUCATIVO

PUBBLICO DIPENDENTE

1992-oggi: Docente di ruolo di scuola primaria, posto comune. Attualmente in servizio presso l'Istituto Comprensivo di Ponte San Nicolò con contratto part-time.

PROGETTUALITÀ NELLA SCUOLA PUBBLICA

2017-oggi: PROGETTO DI POTENZIAMENTO CINEMATOGRAFICO DI ISTITUTO

- IC Ponte San Nicolò

Il progetto consiste in laboratori di cinema di animazione offerti a tutte le classi dell'Istituto Comprensivo (Scuola dell'infanzia, Scuola Primaria, Scuola secondaria di I grado), attuati in collaborazione con gli insegnanti di classe, per 7 ore la settimana. Il monte orario utilizza le risorse del potenziamento dell'offerta formativa, con l'obiettivo di potenziare le competenze nella pratica e nella cultura del cinema secondo lo spirito della Legge 13 luglio 2015, n. 107 "La Buona scuola" e del [Decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 60](#) "Norme sulla promozione della cultura umanistica, sulla valorizzazione del patrimonio e delle produzioni culturali e sul sostegno della creatività"

Produzioni più significative

METODO DI STUDIO (2018) – 12 anni

Un catalogo di studenti e dei diversi metodi di studio.

Animazione in pixilation.

MOSTRI (2018) – 10-12 anni

La continuità scuola primaria-secondaria è affrontata con un progetto comune che affronti le paure dei bambini verso i ragazzi più grandi e li aiuti a superare i pregiudizi.

Tecnica mista: animazione cut-out / video

EGITTO – TROVA L'INTRUSO (2018) – 9 anni

La storia dell'antico egitto presentata da una classe ad alta energia. Animazione cut-out.

GALILEO (2018) – 8 anni

Il metodo scientifico sperimentale presentato attraverso una divertente commedia.

Animazione cut-out.

2006-2015: PROGETTO ESPERIMENTI DI CINEMA

– IC Ponte San Nicolò

Il progetto consiste in un laboratorio di produzione di animazioni stop-motion con i bambini della Scuola Primaria, durante le ore curricolari di Arte e Immagine, Musica, Tecnologia.

Premi e riconoscimenti al progetto

- 2014 - Il progetto *Esperimenti di cinema* è tra i vincitori del Bando [La prima scuola](#) (un progetto di impegno civile promosso da [ZaLab](#) con il sostegno di [Jolefilm](#) e [Parthenos](#) per sostenere laboratori artistici nella scuola primaria.
- 2012 - Il progetto *Esperimenti di cinema* è finalista al concorso internazionale [Global Junior Challenge 2012](#) (Roma), che premia l'uso innovativo delle tecnologie per l'educazione del 21° secolo e l'inclusione sociale.
- 2011 - Il progetto *Esperimenti di cinema* partecipa, su invito del Ministero dell'Educazione del Brasile, alla conferenza internazionale Edutec, che raccoglie 22 esponenti di spicco della didattica delle nuove tecnologie.⁽³⁾ TVEscola incontra i relatori EduTec per una consulenza

sul futuro di questa emittente culturale nazionale pubblica.

- 2010 – *Cortoons*, il festival internazionale di corti di animazione di Roma, dedica una sezione speciale al progetto *Esperimenti di cinema*
- 2009 - [Premio GOLD](#) al progetto *Esperimenti di cinema*. Il premio è dato dall'[Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica](#) alle esperienze didattiche più innovative ed interessanti
- 2009 - Il progetto *Esperimenti di cinema* partecipa alla tavola rotonda “Open teaching” alla *View Conference* di Torino

Premi e riconoscimenti ai cortometraggi

CRISTALLINO (2014)

- **Leone d'argento per la creatività 2015** - [Biennale di Venezia](#) (Venezia)
- **Premio della critica Cinequanon** - [CortiSonic Ragazzi 2014](#) (Varese)
- **Best International Animation by a Child** - [Kidz Flicks 2015](#) (Sidney, Australia)
- **Blue VAFI second place** - [Vafi 2015](#) (Varaždin, Croazia)
- **Premio Cinit Videoforkids** - [Mestre Film Fest 2015](#) (Mestre, Venezia)
- **Premio Scuola Video Multimedia** - [Concorso Scuola Video Multimedia Italia](#) (Milano)
- **Premio scuola primaria CIAS Fest Lab 2015** (on-line, Italia)
- **Menzione speciale** - [MediaEducazione 2014](#) (San Benedetto del Tronto, AP)

LUCE (2012)

- **Targa CIAS al Miglior progetto di ricerca** - [Sottodiciotto Film Festival 2012](#) (Torino)
- **Premio miglior film di animazione** - [Wildlife Vaasa Festival 2012](#) (Finlandia)
- **Altro premio** - [Videocinema & scuola 2012-13](#) (Pordenone)
- **Terzo premio** - [Orzincorto 2012 - sezione scuola primaria](#) (Orzinuovi, Brescia)
- **Miglior produzione multimediale** - [MediaEducazione 2012](#) (S. Benedetto del Tronto, AP)

CARTINI ANIMATI (2011)

- **Highly commended entry** - concorso [Medea Awards 2012](#) (Bruxelles, Belgio), come eccellente esempio di *media-supported learning*.
- **Primo Premio** - Concorso Nazionale Prodotti Audiovisivi delle Scuole dell'Infanzia e Primarie - [Sottodiciotto Film Festival 2011](#) (Torino)
- **Targa CIAS al Miglior progetto di ricerca** - [Sottodiciotto Film Festival 2011](#) (Torino)
- **Altro Premio** - [VIDEOCINEMA&SCUOLA 2012](#) (Pordenone)
- **Premio MediaEducazione - cortometraggio** - [MediaEducazione 2011](#), sezione per le scuole della [Rassegna del documentario - Premio Libero Bizzarri](#) (San Benedetto del Tronto, Ascoli Piceno).
- **Premio speciale CollinAmontagnAmbiente - cortometraggio** - [MediaEducazione 2011](#), sezione per le scuole del [Premio Libero Bizzarri](#) (Scanno, AQ).
- **Premio Cinit Videoforkids** - [Mestre Film Fest 2011](#) (Mestre, Venezia)
- **Premio speciale Comitato Tecnico Scientifico** - [Immagina scuola e cinema giovani 2012](#) (Leini, Torino)
- **1° Classificato Corti realizzati dalle scuole** - [EcoFestivalPesio 2011](#) (Cuneo)
- **1° Classificato corti di animazione Premio scuole** decretato dagli alunni della Scuola Primaria IC Chiusa di Pesio (CN) - [EcoFestivalPesio 2011](#) (Chiusa di Pesio, Cuneo)
- **Premio Sezione Scuola Elementare** - [ORZInCORTO 2011](#) (Orzinuovi, Brescia)
- **Menzione congiunta Unicef e Legambiente** - [CortiSonic Ragazzi 2012](#) (Varese)
- **Menzione speciale sezione Salvaguardia dell'ambiente** - 9° edizione [Concorso Scuola Video Multimedia Italia](#) (Milano)

MUSIC POWER (2010)

- **Premio Speciale Musica-Immagini** - [VIDEOCINEMA&SCUOLA 2011](#) (Pordenone)
- **Premio miglior cortometraggio under 13** - scuola primaria - [Cortisonici Ragazzi 2011](#) (Varese)
- **Premio al miglior cortometraggio proveniente dalle Scuole italiane** - [Novara Cine Festival 2011](#) (Novara)
- **Primo Premio Tema libero** - [Immagina scuola e cinema giovani 2011](#) (Leini, Torino)
- **Terzo classificato** - [Girocorto 2011](#) - Labor Scuola Film Festival (Guidonia Montecelio, Roma)

VERDURA (2010)

- **Menzione Spot Pubblicità sociale** - [Immagina scuola e cinema giovani 2011](#) (Leini, Torino)

RICICLA! (2009)

- **Premio miglior film di animazione** - [Wildlife Vaasa Festival 2010](#) - sezione ragazzi (Finlandia)

ZOO (2009)

- **Primo premio** - [Malescorto 2010](#) (Malesco, Verbano)
- **Primo premio** - [EcoFestiValPesio 2010](#) (Chiusa di Pesio, Cuneo)

ALBERI (2009)

- **Premio Under18** - [Brianza Film Corto Festival 2011](#) (Monza, Milano)
- **Premio Nueva Mirada alla miglior animazione fatta dai ragazzi** - [9° Film Festival Internazionale per bambini e ragazzi "Nueva Mirada"](#) (Buenos Aires, Argentina)
- **Primo premio** - [EcoFestiValPesio 2009](#) (Chiusa di Pesio, Cuneo)
- **Premio documentario naturalistico** - [MediaEducazione 2009](#), sezione per le scuole della [Rassegna del documentario - Premio Libero Bizzarri](#) (Scanno, AQ).
- **1° Classificato Giuria CGS – SEZIONE OPEN** - [Corti a Firenze 2009](#) (Firenze)
- **Segnalazione** - [XVII Rassegna del cinema e della multimedialità dei ragazzi](#) (Pisa)

CHIARASTELLA (2008)

- **Primo premio** - Concorso Internazionale di multimedialità 2008-2009 [VIDEOCINEMA&SCUOLA](#) (Pordenone)
- **Secondo premio** - [Corti in Creative Commons - Copyleft Festival 2008](#) (Arezzo)
- **Menzione Speciale** - [Festival Immagina - scuola e cinema giovani 2009](#) (Leini, Torino) - Sezione Tema libero.

PESCI (2008)

- **Primo premio** - [Nordkapp Film Festival 2008](#) (Norvegia) - sezione Filmfesken
- **Menzione speciale** - [MediaEducazione 2009](#), sezione tematica Spot - all'interno della [Rassegna del documentario - Premio Libero Bizzarri](#) (San Benedetto del Tronto, AP).

ALBERO DI NATALE (2008)

- **Targa CIAS al Miglior progetto di ricerca** - [Sottodiciotto Film Festival 2008](#) (Torino)
- **Miglior Corto Scuole Primarie** - 5° CONCORSO GRAN PREMIO ["ilCORTO.it Festa Internazionale di Roma 2008"](#) (Roma)

ACQUA (2007)

- **Premio Fondazione Veronesi** - [Junior Short Film Festival 2007](#) (Capalbio Cinema)
- **Premio Fiera Internazionale del Libro** - [Sottodiciotto Film Festival 2007](#) (Torino)
- **Premio Scuole del Parco Nazionale della Val Grande** - [Malescorto 2007](#) (Malesco, VB)

IL VIAGGIO DI BABBO NATALE (2006)

- **Premio Missione Sogni** - [Junior Short Film Festival 2007](#) (Capalbio Cinema)
- **Targa CIAS al Miglior progetto di ricerca** - [Sottodiciotto Film Festival 2007](#) (Torino)

LABORATORI IN ALTRE SCUOLE

LA CURA (2018) - Scuola primaria di Montefalcone di Val Fortore (Benevento)

ALTERISIO (2016) - Scuola primaria di Montefalcone di Val Fortore (Benevento)

IN VIAGGIO (2016) – Scuola primaria di Camponogara (Venezia)

UVA (2016) – Scuola primaria di Saccolongo (Padova)

DIRITTI ANIMATI (2014) – Scuola primaria di Saccolongo (Padova)

LABORATORI PER RAGAZZI IN COLLABORAZIONE CON FILM FESTIVAL

IDENTITÀ (2018) – presso Kino Otok (Capodistria, Slovenia)

BLUE SNAIL (2018) – Workshop internazionale GOLDEN SNAIL – SAF (Vranje, Serbia)

UN TUFFO NELLA CREATIVITÀ (2013) - presso il festival di cortometraggi Cortisonici (Varese)

CORTISONICI RAGAZZI (2012) – presso il festival di cortometraggi Cortisonici (Varese)

ITALIAN PASTA ANIMATION (2011) – presso il Big Cartoon Festival (Mosca, Russia)

PRODUZIONI VIDEO PROFESSIONALI IN AMBITO EDUCATIVO

a) video di documentazione di progetti didattici d'eccellenza in collaborazione con o per:

EUN ([European schoolnet](#))

START A BLOG! (2014)

MIUR-ANSAS ([Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica](#))

MULTI-MEDIA (2012) – documentazione cl@ssi2.0

TOUCH AND MOVE (2012) – documentazione cl@ssi2.0

UNO SGUARDO OLTRE LA SCUOLA (2012) – documentazione ICARE

UN ROBOT SUL FILO DELL'ACCOGLIENZA (2011) – documentazione ICARE

VIVERE LA DIVERSITÀ (2010) – documentazione ICARE

OPEN MIND 1 (2010)

OPEN MIND 2 (2010)

b) Video di documentazione e promozione per altri committenti:

BRIOSCO (2015) - 3° Istituto Comprensivo Padova
CARMINA INDICA (2013) - Università di Padova
PIEDUBUS (2012) – Progetto Piedibus
SEVERI (2011) - Istituto Tecnico - Settore Tecnologico (ex-ITIS) di Padova
GIAMBURRASCA (2011) – Ginnastica artistica, ASD Giamburrasca
TREE CLIMBING 2 (2011) - Tree climbing, Cooperativa COISLHA
TREE CLIMBING 1 (2011) - Tree climbing, Cooperativa COISLHA
VADO IN PRATO CON GLI AMICI (2011) – Progetto Piedibus
VOLA LA FANTASIA (2010) – IC Selvazzano PD
PIEDIBUS SEMPRE (2010) – Progetto Piedibus
PIEDIBUS (2009) – Progetto Piedibus

CONVEGNI (relatore invitato)

2017 - **Animated Learning Conference**
VIA University College, Viborg (Danimarca)
2017 – **3th International Meeting of Workshops and Trainers of Animation**
Monstra Animation Festival, Lisbona (Portogallo)
2012 – **Cinquenovanta**, letture e scritture del disagio attraverso il cinema
Avisco, Brescia
2011 – **EduTec** – tecnologie per l'educazione
Ministero dell'Educazione del Brasile, Rio de Janeiro (Brasile)

CONVEGNI (referee)

2013 – **Didattica Aperta**, organizzata dall'Università di Verona
2012 – **Didattica Aperta**, organizzata dall'Università di Verona
2011 – **Didattica Aperta**, organizzata dall'Università di Verona
2010 – **Didattica Aperta**, organizzata dall'Università di Verona

DOCENZE

Didattica del cinema e dell'audiovisivo (animazione, video)

2019 – Didattica integrativa Università di Padova – Laboratorio di animazione stop-motion (Educazione artistica ed educazione mediale, corso di Laurea Magistrale in Scienze della Formazione Primaria)
2018 – Laboratori per docenti – Rete per la formazione, ambito 23 (Padova)
2017 – Laboratorio per docenti – *Monstra* film festival di animazione - Lisbona
2016 – Corso di formazione per Animatori Digitali – *Rete Scuola Digitale Veneta* (Rovigo e Treviso)

Didattica della produzione video con Software Libero Open Source

2012 – Consulenza per la produzione di Learning Objects Multimediali – CAB Università di

Padova

2011 - *Free and Open Source Software Conference* (Bonn, Germania) - Conduzione di un laboratorio di cinema di animazione per bambini con Software Libero Open Source

2010 – *Free and Open Source Software Conference* (Bonn, Germania) - Conduzione di un laboratorio di cinema di animazione per bambini con Software Libero Open Source

2009 – *View Conference* (Torino) - Conduzione del WORKSHOP TOP-X *Open Source for the creativity – CineIerra*

2009-oggi: Corsi di formazione per docenti ed educatori, anche per conto del comune di Padova, del comune di Venezia e dell'Ufficio Scolastico Regionale del Veneto.

ALTRE ESPERIENZE PROFESSIONALI

Produzione video (progettazione, regia, ripresa video, montaggio):

a) Cortometraggi di fiction

SONATO (2015) (scrittura, regia e montaggio)

- Finalista al festival internaz. del cortometraggio [Fiaticorti 2016](#) (Istrana, TV)
- Selezionato al [Festival Internacional Cine en el Campo 2016](#) (FICC, Mexico)
- Selezionato al [Tlanchana Fest Festival de Cine y Arte Digital 2016](#) (Messico).
- Selezionato al [Festival Internaz. del Cinema per i diritti umani di Bogotá](#) 2016 (Colombia)
- Selezionato al [River Film Festival 2015](#) (Padova)

GIULIETTE E ROMEO (2014) (regia e montaggio)

- Menzione Speciale [Festival nazionale dello Sport Integrato](#) (Courmayeur)
- Selezionato al River Film Festival 2015 (Padova)

b) Video promozionali/pubblicitari in animazione stop-motion

CORTI A PONTE 2019 (2018) – sigla animata del film festival, prodotta in collaborazione con Nicoletta Bertelle, illustratrice.

SOLIDARIA (2018) committente: Centro Servizi Volontariato di Padova - video promozionale in animazione tradizionale a decoupage

50 ANNI MISTRETTA (2017) – video promozionale in animazione tradizionale a decoupage

PILLOLE DOIMO CUCINE (2016) - video promozionale in animazione stop-motion

LIVE YOUR DREAMS! (2014) committente: Prince Ea, rapper, USA <http://www.princeea.com/>

L8 (2014) – video promozionale in animazione tradizionale a decoupage

- Selezionato al [CARTOONS ON THE BAY 2015](#) (Venezia), il festival professionale televisivo e cross-mediale organizzato dalla RAI, nella sezione INTERNATIONAL PANORAMA, categoria *Advertising and Promotional Work*

Promozione del cortometraggio

2008-2016/2018-oggi: direzione del festival internazionale di cortometraggi *Corti a Ponte* (<https://cortiaponte.it>)

Attività artistica musicale

1992-1995: Attività concertistica (in duo o orchestra)

GIURIE

2019 – ARLEKIN FESTIVAL (Varna, Bulgaria)

- Giuria concorso internazionale di animazioni fatte dai ragazzi
- Giuria concorso internazionale giovanile di canto

2017 - ANIMATOR FEST (Jagodina, Serbia)

- Giuria concorso internazionale di animazioni fatte dai ragazzi

ALTRE COMPETENZE

Il diritto d'autore

I nuovi modelli flessibili del diritto d'autore: le licenze Creative Commons ed il cosiddetto Copyleft

Ponte San Nicolò, 19 Luglio 2019

Raffaella Trusello